

**STIHL**®

STIHL HL 94

Uputstvo za upotrebu





## Sadržaj

Uz ovo uputstvo za upotrebu	2
Sigurnosne napomene i radna tehnika	2
Primena	8
Dozvoljeni dogradni alati	10
Kompletiranje uređaja	10
Gorivo	12
Sipanje goriva	13
Podešavanje nosača noževa	14
Postavljanje kaiša za nošenje	15
Startovanje / gašenje motora	16
Radne napomene	18
Čišćenje filtera za vazduh	19
Podešavanje karburatora	19
Svećica	20
Podmazivanje prenosnog mehanizma	21
Oštrenje noževa za sečenje	22
Čuvanje uređaja	22
Provera i održavanje od strane korisnika	22
Provera i održavanje kod specijalizovanog prodavca	23
Napomene za održavanje i negu	24
Svesti habanje na minimum i izbeći oštećenja	26
Važni sastavni delovi	27
Tehnički podaci	28
Napomene za popravke	29
Uklanjanje	29
EU izjava o usaglašenosti	30

Poštovani korisniče,

hvala Vam što ste se odlučili za kvalitetni proizvod firme STIHL.

Ovaj proizvod je izrađen savremenim tehnološkim postupkom, uz primenu opsežnih mera za obezbeđivanje kvaliteta. Mi se trudimo da učinimo sve da bi ste bili zadovoljni ovim uređajem i da bi ste se njime služili bez problema.

Ukoliko imate pitanja u vezi Vašeg uređaja, molimo Vas da se obratite Vašem prodavcu ili direktno našem distributeru.

Vaš



Dr. Nikolas Stihl

**STIHL**®

HL 94, HL 94 K

Ovo uputstvo za upotrebu je zaštićeno zakonom o autorskim pravima. Sva prava su zadržana, a posebno pravo na umnožavanje, prevođenje i na širenje elektronskim sistemima.

## Uz ovo uputstvo za upotrebu

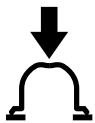
### Piktogrami

Piktogrami koji se nalaze na uređaju objašnjeni su u ovom uputstvu za upotrebu.

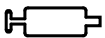
Sledeći piktogrami mogu da se nalaze na uređaju, u zavisnosti od uređaja i opremljenosti.



Rezervoar za gorivo; mešavina benzina i motornog ulja



Pritiskanje ručne pumpe za gorivo



Otvor za transmisionu mast

### Oznake pojedinih delova teksta



#### UPOZORENJE

Upozorenje na opasnost od nezgoda i povreda za osobe kao i na teške materijalne štete.



#### UPUTSTVO

Upozorenje na oštećenje uređaja ili pojedinačnih delova.

### Tehničko usavršavanje

STIHL neprestano radi na usavršavanju svih mašina i uređaja; stoga zadržavamo pravo na izmene obima isporuke u formi, tehnici i opremljenosti.

Iz podataka i slika ovog uputstva za upotrebu se stoga ne mogu izvesti nikakvi zahtevi.

### Sigurnosne napomene i radna tehnika



Pri radu s rezačem za živu ogradu neophodne su posebne bezbednosne mere jer se radi uz vrlo visoku brzinu noževa, noževi za sečenje su vrlo oštri i uređaj ima veliki domet.



Pre prvog puštanja u rad, pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu i čuvajte ga na sigurnom za kasniju upotrebu. Nepridržavanje uputstava za upotrebu može biti opasno po život.

Obavezno se pridržavajte sigurnosnih propisa za dotičnu zemlju, na primer, od strukovnih udruženja, socijalnih kasa, ustanova za zaštitu na radu i drugih.

Ko prvi put radi s ovim motornim uređajem: Neka mu prodavac ili neko drugo stručno lice objasni kako se sigurno rukuje – ili neka učestvuje na nekom stručnom kursu.

Maloletnici ne smeju da rade s motornim uređajem – izuzev mladih preko 16 godina, koji se obučavaju pod nadzorom.

Udaljite decu, životinje i posmatrače.

Ako se motorni uređaj ne koristi, odložite ga tako da niko ne bude ugrožen. Osigurajte motorni uređaj od neovlašćenog pristupa.

Korisnik je odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastaju po druge osobe ili njihovu svojinu.

Motorni uređaj možete dati ili pozajmiti samo osobama koje su upućene u ovaj model i njegovu upotrebu – uvek im dajte i uputstvo za upotrebu.

Upotreba motornih uređaja koji stvaraju buku može biti vremenski ograničena kako državnim, tako i lokalnim propisima.

Ko radi s motornim uređajem, mora biti odmoran, zdrav i u dobrom duševnom stanju.

Ko ne sme da se napreže iz zdravstvenih razloga, treba da se posavetuje sa lekarom da li je moguć rad s motornim uređajem.

Samo za osobe sa pejsmejkerima: Mehanizam za paljenje ovog uređaja proizvodi vrlo slabo elektromagnetno polje. Uticaj na pojedine tipove pejsmejкера ne može se sasvim isključiti. Radi izbegavanja zdravstvenih rizika, STIHL preporučuje da se raspitate kod nadležnog lekara i proizvođača pejsmejкера.

Posle konzumiranja alkohola, uzimanja lekova koji ugrožavaju sposobnost reakcije ili droga, ne sme se raditi s motornim uređajem.

Motorni uređaj je namenjen samo za sečenje žive ograde, žbunja, grmlja, šiblja i tome sličnog.

Primena motornog uređaja u druge svrhe nije dopuštena i može dovesti do nezgoda ili oštećenja na motornom uređaju. Nemojte vršiti nikakve promene na proizvodu – i to može dovesti do nezgoda ili oštećenja na motornom uređaju.

Dograđujte samo noževe za sečenje i pribor koji su dopušteni za ovaj motorni uređaj od strane firme STIHL, ili delove sa istim tehničkim karakteristikama. Kod pitanja o tome obratite se specijalizovanom prodavcu. Koristite samo alate i pribor visokog kvaliteta. U suprotnom postoji opasnost od nezgoda ili oštećenja na motornom uređaju.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih alata i pribora STIHL. Njihove osobine su optimalno prilagođene uređaju i zahtevima korisnika.

Nemojte vršiti nikakve promene na uređaju – time može biti ugrožena bezbednost. Za lične i materijalne štete koje nastaju pri upotrebi dogradnih uređaja koji nisu dozvoljeni, STIHL isključuje svaku odgovornost.

Nemojte koristiti čistače visokim pritiskom za čišćenje uređaja. Vodeni mlaz pod pritiskom može da ošteti delove uređaja.

Ne prskajte vodom.

### Odeća i oprema

Nosite propisnu odeću i opremu.



Odeća mora biti svrsishodna i ne sme ometati pri radu. Nosite pripisnu odeću – kombinezon, ne radni mantil.



Nemojte nositi odeću koja može da se zakači o drveće, grmlje ili pokretne delove uređaja. Takođe nemojte nositi šal, kravatu i nakit. Dugu kosu uvezite i osigurajte (maramom, kapom, kacigom itd.).



Nosite sigurnosne čizme sa čeličnom kapom i hrapavim đonom, otpornim na klizanje.

### **! UPOZORENJE**



Da biste smanjili opasnost od povreda očiju, nosite pripisne zaštitne naočare prema standardu EN 166. Pazite na ispravan položaj zaštitnih naočara.

Nosite "ličnu" zaštitu od buke – na primer, antifone.

Nosite zaštitnu kacigu u slučaju opasnosti od predmeta koji padaju.



Nosite robusne radne rukavice od otpornog materijala (na primer, od kože).

STIHL nudi obiman program lične zaštitne opreme.

### Transportovanje motornog uređaja

Uvek ugasite motor.

Štitnik noža postavite uvek, takođe i kod transporta na malim udaljenostima.

Kod uređaja sa definisanim transportnim položajem: Nosač noža postavite u transportni položaj i pustite da uskoči u ležište.

Motorni uređaj nosite uravnoteženo za telo – noževi za sečenje prema pozadi.

Ne dodirujte vruće delove mašine i kućište prenosnog mehanizma – **opasnost od opekotina!**

U vozilima: Osigurajte motorni uređaj od prevrtanja, oštećenja i isticanja goriva.

### Sipanje goriva



**Benzin je ekstremno lako zapaljiv** – držite odstojanje od otvorene vatre – ne prosipajte gorivo – ne pušite.

Pre sipanja goriva **ugasite motor**.

Nemojte sipati gorivo dok je motor još vruć – gorivo se može prelići – **opasnost od požara!**

Oprezno otvorite čep rezervoara da bi se postojeći natpritisak polako izjednačio i da ne bi došlo do prskanja goriva.

Gorivo sipajte samo na dobro provetrenim mestima. Ako je prosuto gorivo, odmah očistite motorni uređaj – ne dopustite da gorivo dospe na odeću, u suprotnom, odmah je zamenite.



Posle sipanja goriva, zategnite čep rezervoara što je moguće čvršće.

Time se smanjuje rizik da se čep rezervoara odvije zbog vibracija motora i da isteče gorivo.

Pazite na zaptivenost – ako ističe gorivo, nemojte startovati motor – **opasnost po život od opekotina!**

### Pre startovanja

Proverite da li je motorni uređaj bezbedan za rad – obratite pažnju na odgovarajuća poglavlja u uputstvu za upotrebu:

- proverite zaptivenost sistema za gorivo, posebno vidljivih delova, na primer, čepa rezervoara, crevnih priključaka, ručne pumpe za gorivo (samo kod motornih uređaja sa ručnom pumpom za gorivo). U slučaju curenja goriva ili oštećenja, ne startujte motor – **opasnost od požara!** Pre ponovnog puštanja u pogon, uređaj dajte na popravku specijalizovanom prodavcu
- taster za zaustavljanje lako može da se aktivira
- obrtno dugme startnog gasa, blokada ručice gasa, ručica gasa i točkić za podešavanje moraju imati lak hod – ručica gasa se mora sama vraćati u položaj praznog hoda dejstvom opruge. Iz pozicije **I** obrtnog dugmeta startnog gasa, ona se istovremenim pritiskom blokade ručice gasa i ručice gasa mora vraćati u položaj za rad **I** dejstvom opruge

- proverite čvrsto naleganje utikača voda za paljenje – kod labavo naležućeg utikača mogu nastati varnice, koje mogu zapaliti mešavinu goriva i vazduha koja izlazi – **opasnost od požara!**
- noževi za sečenje u besprekornom stanju (čisti, lako pokretni i nedeformisani), čvrsto naleganje, ispravna montaža, naoštreni i dobro isprskani sredstvom za čišćenje smole STIHL (sredstvo za podmazivanje)
- kod uređaja sa podesivim nosačem noža: Mehanizam za podešavanje mora da uskoči u položaj predviđen za startovanje
- kod uređaja sa definisanim transportnim položajem (nosač noža sklopljen uz telo): Nikad ne startujte uređaj u transportnom položaju
- nemojte vršiti nikakve promene na komandnim i sigurnosnim mehanizmima
- rukohvati moraju biti čisti i suvi, bez tragova ulja i prljavštine – radi sigurnog vođenja motornog uređaja
- kaiš za nošenje i rukohvate podesite prema telesnoj građi. Obratite pažnju na poglavlje "Postavljanje kaiša za nošenje"

Motorni uređaj sme da se koristi samo ako je bezbedan za upotrebu – **opasnost od nezgoda!**

U slučaju nevolje kod upotrebe kaiša za nošenje: Vežbajte brzo skidanje uređaja. Pritom ne bacajte uređaj na tlo, da bi se izbegla oštećenja.

## Startovanje motora

Udaljeni najmanje 3 m od mesta sipanja goriva i nikad u zatvorenim prostorima.

Samo na ravnoj podlozi, pazite na čvrst i stabilan položaj, motorni uređaj držite čvrsto – noževi za sečenje ne smeju dodirivati nikakve predmete niti tlo, jer se pri startovanju i oni mogu pokrenuti.

Motorni uređaj opslužuje samo jedna osoba – ne dozvolite prisustvo drugih osoba u radnoj oblasti – takođe ni pri startovanju.

Izbegavajte dodir sa noževima za sečenje – **opasnost od povreda!**

Nemojte startovati motor "iz ruke" – startovanje prema opisu u uputstvu za upotrebu. Kada se pusti ručica gasa, noževi za sečenje se još kratko vreme dalje kreću – efekat naknadnog hoda.

Proverite prazan hod motora: U praznom hodu – kod puštene ručice gasa – noževi za sečenje moraju da miruju.

Lako zapaljive materijale (na primer drvena strugotina, kora od drveta, suva trava, gorivo) držite dalje od vrele struje izduvnih gasova i od vrele površine prigušivača buke – **opasnost od požara!**

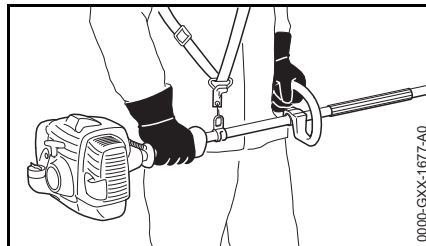
## Držanje i vođenje uređaja

Motorni uređaj držite uvek čvrsto obema rukama za držače.

Zauzmite siguran položaj i motorni uređaj vodite tako da noževi za sečenje uvek budu okrenuti dalje od tela.

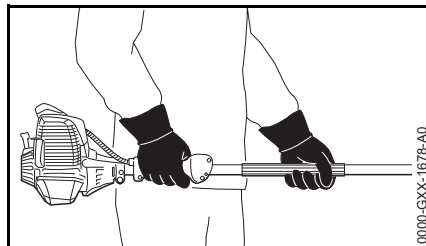
U zavisnosti od izvedbe, uređaj može da se nosi na kaišu, koji nosi težinu mašine.

## Uređaji sa okruglim držačem



Desna ruka na komandnoj ručici, leva ruka na okruglom držaču na telu uređaja – takođe i kod levorukih. Čvrsto obuhvatite rukohvate palčevima.

## Uređaji sa prihvatnim crevom



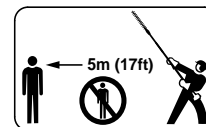
Desna ruka na komandnoj ručici, leva ruka na prihvatnom crevu na telu uređaja – takođe i kod levorukih. Čvrsto obuhvatite rukohvate palčevima.

## Za vreme rada

U slučaju opasnosti odn. u hitnom slučaju, odmah ugasite motor – pritisnite taster za zaustavljanje.



Ovaj motorni uređaj nije izolovan. Držite odstojanje od vodova pod naponom – **opasnost po život od strujnog udara!**



U radijusu od 5 m ne sme se zadržavati nijedna druga osoba – zbog pokrenutih noževa za sečenje i odrezanog materijala koji pada – **opasnost od povreda!**

Ovo odstojanje držite i u odnosu na predmete (vozila, prozorska stakla) – **opasnost od materijalnih šteta!**

Posmatrajte noževe za sečenje – nemojte rezati oblasti žive ograde koje se ne mogu videti.

Najveći oprez kod rezanja visokih živih ograda, neko bi se mogao nalaziti iza – proverite prethodno.

Pazite na besprekoran prazan hod motora, tako da se posle puštanja ručice gasa noževi za sečenje ne kreću i dalje. Redovno kontrolišite odn. korigujte podešenost praznog hoda. Ako se noževi za sečenje i pored toga okreću u praznom hodu, dajte na popravku specijalizovanom prodavcu.

Kada se pusti ručica gasa, noževi za sečenje se još kratko vreme dalje kreću – **efekat naknadnog hoda!**

Oprez na glatkim i mokrim terenima, na snegu, na padinama, na neravnom terenu, itd. – **opasnost od klizanja!**

Raščistite otpale grane, šiblje i odrezani materijal.

Pazite na prepreke: panjevi, korenje – **opasnost od saplitanja!**

Uvek se pobrinite za čvrst i siguran položaj.

### Kod radova na visini:

- uvek koristite radnu platformu sa dizalicom
- nikada nemojte raditi na merdevinama ili dok stojite na drvetu
- nikada nemojte raditi na nestabilnim mestima
- nikada nemojte raditi jednom rukom

Kod postavljene zaštite sluha, neophodna je povišena pažnja i oprez – percepcija šumova koji najavljuju opasnost (vrisci, signalni tonovi i sl.) je ograničena.

Pravovremeno pravite radne pauze kako biste sprečili umor i iscrpljenost – **opasnost od nezgoda!**

Radite mirno i promišljeno – samo pri dobrim svetlosnim uslovima i dobroj vidljivosti. Radite obzirno, nemojte ugrožavati druge osobe.



Motorni uređaj stvara otrovne izduvne gasove čim motor proradi. Ovi gasovi mogu biti bez mirisa i nevidljivi i mogu da sadrže nesagorele ugljovodonike i benzol. Nikada nemojte koristiti motorni uređaj u zatvorenim ili loše provetrenim prostorima – takođe ni mašine sa katalizatorom.

Kod radova u rovovima, upustima ili pod suženim uslovima, uvek se pobrinite za dovoljnu cirkulaciju vazduha – **opasnost po život od trovanja!**

Kod osećaja mučnine, glavobolje, smetnji vida (na primer, suženje vidnog polja), slušnih smetnji, vrtoglavice, opadajuće sposobnosti koncentracije, odmah prekinite rad – ovi simptomi, između ostalog, mogu biti prouzrokovani previsokom koncentracijom izduvnih gasova – **opasnost od nezgoda!**

Motorni uređaj koristite tako da radi sa što manje buke i izduvnih gasova – ne ostavljajte motor da radi bez potrebe, dajte gas samo pri radu.

Ne pušite pri radu i u bližoj okolini motornog uređaja – **opasnost od požara!** Iz sistema za gorivo mogu curiti zapaljive benzinske pare.

Prašina, isparenja i dim koji nastaju u toku rada mogu biti opasni po zdravlje. Kod jake pojave prašine ili dima, nosite zaštitu za dišne organe.



Prenosni mehanizam je vreo u toku rada. Ne dodirujte kućište prenosnog mehanizma – **opasnost od opekotina!**

Ukoliko je motorni uređaj bio izložen nenamenskom naprezanju (na primer, delovanju sile udarca ili pada), pre daljeg rada obavezno proverite da li je bezbedan za rad – vidite takođe i "Pre startovanja". Posebno proverite zaptivenost sistema za gorivo i funkcionalnost sigurnosnih mehanizama. Motorne uređaje, koji nisu bezbedni za rad, ni u kom slučaju nemojte koristiti dalje. U slučaju nedoumice obratite se specijalizovanom prodavcu.

Ne radite pri startnom položaju gasa – u tom slučaju nije moguće regulisanje broja obrtaja motora.

Proverite živu ogradu i radnu oblast – da bi se izbeglo oštećenje noževa za sečenje:

- sklonite kamenje, metalne delove i čvrste predmete
- ne dozvolite da pesak i kamenje dospeju među noževe za sečenje, na primer kod radova u blizini tla
- kod živih ograda obraslih oko žice ne dodirujte žicu reznim nožem

Izbegnite kontakt sa vodovima pod naponom – nemojte seći električne vodove – **opasnost od strujnog udara!**



Ne dodirujte noževe za sečenje dok motor radi. Ako neki predmet blokira noževe za sečenje, odmah ugasite motor – tek onda uklonite predmet – **opasnost od povreda!**

Blokiranje noževa za sečenje i istovremeno davanje gasa povećava opterećenje i smanjuje radni broj obrtaja motora. Zbog stalnog proklizavanja spojnice, to dovodi do pregrevanja i do oštećenja važnih funkcionalnih delova (na primer, spojnice, plastičnih delova kućišta) – na primer, zbog noževa za sečenje koji se kreću u praznom hodu – **opasnost od povreda!**

Kod živih ograda sa puno prašine ili veoma prljavih živih ograda, noževe za sečenje isprskajte sredstvom za čišćenje smole STIHL – prema potrebi. Time se značajno smanjuju trenje noževa za sečenje, agresivnost biljnih sokova i taloženje čestica prljavštine.

Pre nego što odložite uređaj: Ugasite motor.



Noževе za sečenje kontrolišite redovno i u kratkim intervalima, a kod osetnih promena odmah:

- ugаsite motor
- sačekajte da se noževi za sečenje zaustave
- proveriti stanje i čvrsto naleganje, pazite na naprsline
- obratite pažnju na naoštrenost

Motor i prigušivač buke moraju biti slobodni od grmlja, komadića rascepanog drveta, lišća i previše sredstva za podmazivanje – **opasnost od požara!**

### Posle rada

Očistite motorni uređaj od prašine i prljavštine – ne koristite sredstva za rastvaranje masnoće.

Noževе za sečenje isprskajte sredstvom za čišćenje smole STIHL – ponovo pustite motor da radi kratko vreme, tako da se sprej ravnomerno rasporedi.

### Vibracije

Duža upotreba uređaja može dovesti do smetnji u cirkulaciji krvi u rukama, prouzrokovanih vibracijama ("bolest belih prstiju").

Ne može se utvrditi opštevažeće vreme korišćenja, jer ono zavisi od više faktora koji na to utiču.

Vreme upotrebe se može produžiti na sledeći način:

- zaštitom za ruke (tope rukavice)
- pauzama

Vreme upotrebe se skraćuje kroz:

- posebnu ličnu sklonost ka lošoj cirkulaciji (simptomi: često hladni prsti, trnci)
- niske spoljne temperature
- snage pritiskanja držača (čvrsto držanje sprečava cirkulaciju krvi)

Kod redovne, duže upotrebe uređaja i kod ponovljene pojave karakterističnih simptoma (na pr. trnjenje u prstima), preporučuje se medicinsko ispitivanje.

### Održavanje i popravke

Redovno održavajte motorni uređaj. Obavljajte samo radove na održavanju i popravke koje su opisane u uputstvu za upotrebu. Sve ostale radove prepustite specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu firme STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

Koristite samo rezervne delove visokog kvaliteta. U suprotnom može nastati opasnost od nezgoda ili oštećenja na uređaju. Kod pitanja o tome obratite se specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje korišćenje originalnih delova STIHL. Njihove osobine su optimalno prilagođene uređaju i zahtevima korisnika.

Radi popravke, održavanja i čišćenja, uvek **ugasite motor – opasnost od povreda!** – Izuzetak: podešavanje karburatora i praznog hoda.

Nemojte pokretati motor mehanizmom za startovanje kod skinutog utikača svećice ili odvijene svećice – **opasnost od požara** zbog varnica izvan cilindra!

Nemojte održavati niti čuvati motorni uređaj u blizini otvorene vatre. – zbog goriva **opasnost od požara!**

Redovno proveravajte zaptivenost čepa rezervoara.

Koristite samo besprekornu svećicu, koju je dopustio STIHL – pogledajte pod "Tehnički podaci".

Proverite kabl paljenja (besprekorna izolacija, čvrst priključak).

Proverite besprekorno stanje prigušivača buke.

Nemojte raditi sa neispravnim prigušivačem buke ili bez njega – **opasnost od požara! – oštećenje sluha!**

Ne dodirujte vreli prigušivač buke – **opasnost od opekotina!**

Stanje antivibracionih elemenata utiče na prigušivanje vibracija – redovno kontrolišite antivibracione elemente.

## Primena

### Sezona rezanja

U vezi sa rezanjem živih ograda pridržavajte se propisa specifičnih za dotičnu zemlju odn. regionalnih propisa.

Rezač za živu ogradu ne koristite za vreme uobičajenog lokalnog vremena odmora.

### Redosled rezanja

Ako je neophodno veće rezanje – režite postepeno, u više radnih koraka.

Debele grane i grančice uklonite makazama za grane.

Prvo se reže bočno, a zatim gornja strana žive ograde.

### Zbrinjavanje

Odrezani materijal ne bacajte u kućno smeće – odrezani materijal može da se kompostira!

### Priprema

- kod podesivog nosača noža: nosač noža dovedite u ispruženu poziciju (0°)
- skinite štitnik noža
- startujte motor
- kod upotrebe kaiša za nošenje: Postavite kaiš za nošenje i zakačite uređaj na kaiš

### Radna tehnika

#### Vodoravan rez (sa nosačem noža pod uglom)



Rezanje u blizini tla – na primer nisko rastinje – iz stojeće pozicije.

Rezač za živu ogradu pokrećite postupno kao da koristite srp – koristite obe strane noža, nosač noža ne spuštajte na tlo.



#### UPOZORENJE

K varijante (HL 92 K, HL 94 K) nisu dozvoljene za rezanje u blizini tla.

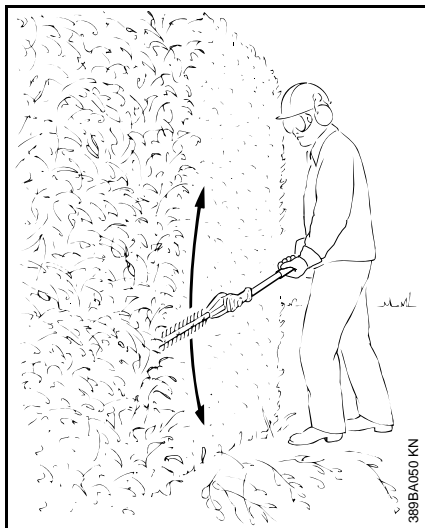
#### Vertikalni rez (sa nosačem noža pod uglom)



Rezanje bez direktnog stanja pored žive ograde – na primer, ako se između nalaze leje sa cvećem.

Rezač za živu ogradu pokrećite u lukovima postupno gore-dole – koristite obe strane noža.

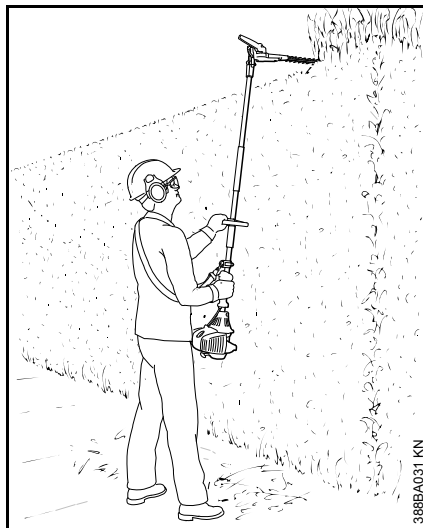
### Vertikalni rez (sa ispruženim nosačem noža)



Veliki domet – i bez drugih pomoćnih sredstava.

Rezač za živu ogradu pokrećite u lukovima postupno gore-dole – koristite obe strane noža.

### Rez iznad glave (sa nosačem noža pod uglom)

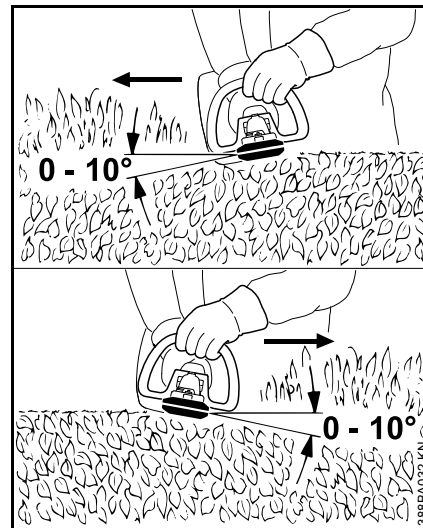


Rezač za živu ogradu držite vertikalno i zaokrenite, time se postiže veliki domet.

### **!** UPOZORENJE

Radne pozicije iznad visine glave su naporne i iz bezbednosnih razloga trebaju biti samo kratkotrajno korištene. Podesivi nosač noža zaokrenite pod što većim uglom – pritom se uređaj unatoč velikoj visini dometa može voditi u nižoj poziciji, koja manje zamara.

### Vodoravan rez (sa ispruženim nosačem noža)



Noževе za sečenje pristonite pod uglom od 0° do 10° – ali vodite ih vodoravno.



Rezač za živu ogradu pokrećite do ivice kao da koristite srp, tako da odsečene grane padaju na tlo.

Preporuka: Režite samo žive ograde koje dosežu do visine grudi.

## Dozvoljeni dogradni alati

Sledeći dogradni alati STIHL smeju da se ugrade na osnovni motorni uređaj:

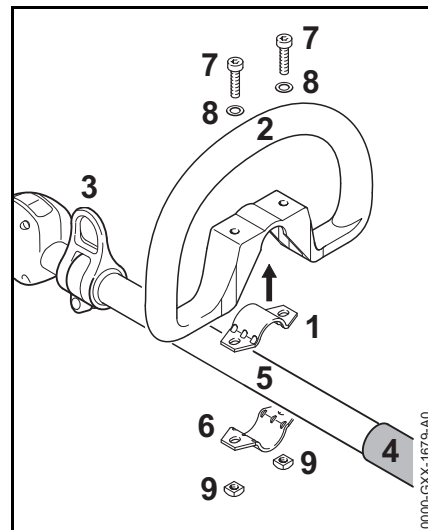
Dogradni alat	Primena
HL 0°, 500 mm <sup>1)</sup>	Rezač za živu ogradu
HL 0°, 600 mm <sup>1)</sup>	Rezač za živu ogradu
HL 145°, 500 mm <sup>1)</sup>	Rezač za živu ogradu
HL 145°, 600 mm <sup>1)</sup>	Rezač za živu ogradu
HT <sup>2)</sup>	Potkresivač grana
BF <sup>2) 3)</sup>	Freza
SP 10	Specijalni berač

- 1) Okrugli držač je neophodan kod varijanti sa dugim telom (HL 92, HL 94)
- 2) kod varijanti sa kratkim telom (HL 92 K, HL 94 K) ne sme da se ugrađuje
- 3) Okrugli držač je neophodan

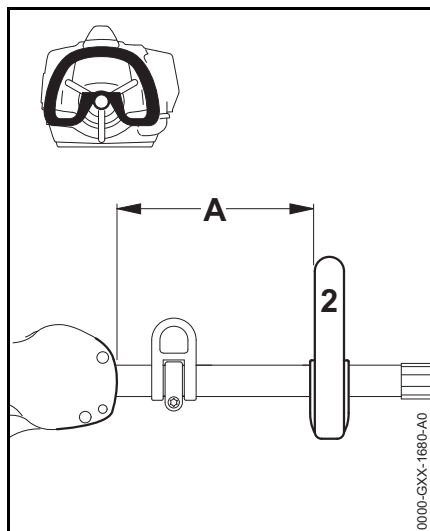
## Kompletiranje uređaja

### Montaža okruglog držača (HL 92, HL 94)

Okrugli držač je neophodan kod varijanti sa dugim telom (HL 92, HL 94).

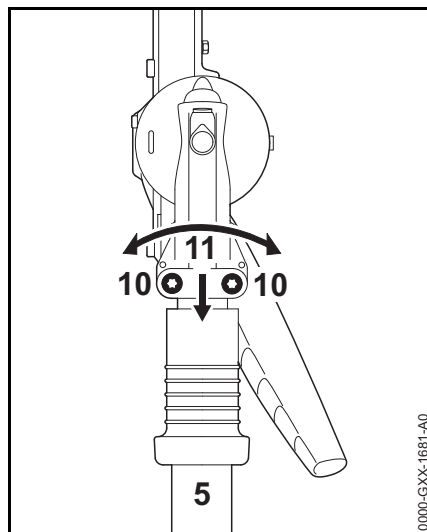


- jezičak (1) namestite u okrugli držač (2) i postavite na telo (5) između ušice za nošenje (3) i prihvatnog creva (4)
- namestite jezičak (6)
- otvore dovedite do poklapanja
- postavite zavrtnje (7) sa podloškama (8)
- četvorougonaone navrtke (9) namestite i zavijte zavrtnje

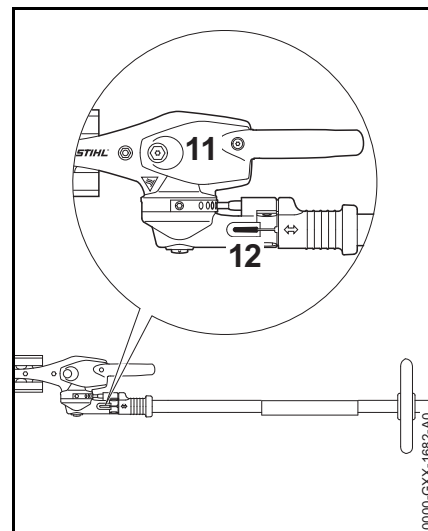


- okrugli držač (2) usmerite i dovedite u položaj podoban za opslužioaca (preporuka: oko 20 cm)
- zategnite zavrtnje

### Montaža prenosnog mehanizma



- olabavite stezne zavrtnje (10)
- prenosni mehanizam (11) gurnite na telo (5) i pritom okrećite prenosni mehanizam (11) levo-desno



Kada se kraj tela više ne vidi u steznom prerezu (12):

- prenosni mehanizam (11) gurnite dalje do graničnika
- stezne zavrtnje zavijte do naleganja
- prenosni mehanizam (11) poravnajte prema motornoj jedinici
- zategnite stezne zavrtnje

## Gorivo

Za pogon motora mora da se koristi mešavina benzina i motornog ulja.

### UPOZORENJE

Izbegavajte direktan kontakt goriva sa kožom i udisanje benzinskih isparenja.

### STIHL MotoMix

STIHL preporučuje upotrebu STIHL MotoMix-a. Ova gotova mešavina goriva ne sadrži benzol ni olovo, odlikuje se visokim oktanskim brojem i uvek nudi pravi odnos mešavine.

Radi postizanja najdužeg radnog veka motora, STIHL MotoMix je mešavina koja sadrži motorno ulje za dvotaktne motore STIHL - HP Ultra.

MotoMix nije dostupan na svim tržištima.

### Mešanje goriva

### UPUTSTVO

Neodgovarajuće radne materije ili odnos mešavine koji odstupa od propisa mogu dovesti do ozbiljnih oštećenja na pogonskom mehanizmu. Benzin ili motorno ulje lošijeg kvaliteta mogu oštetiti motor, zaptivne prstenove (karike), vodove i rezervoar goriva.

### Benzin

Koristite samo **kvalitetan benzin** s oktanskim brojem od najmanje 90 ROZ – bezolovni ili sa olovom.

Mašine sa katalizatorom izduvnih gasova moraju raditi sa bezolovnim benzinom.

### UPUTSTVO

Posle trošenja više rezervoara napunjenih benzinom sa olovom, dejstvo katalizatora se može znatno smanjiti.

Benzin s udelom alkohola preko 10% može izazvati smetnje u radu motora sa ručno podesivim karburatorima i stoga se ne treba koristiti za rad takvih motora.

Motri sa sistemom M-Tronic postižu punu snagu sa benzinom s udelom alkohola do 25% (E25).

### Motorno ulje

Koristite samo kvalitetno motorno ulje za dvotaktne motore – najbolje, **motorno ulje za dvotaktne motore STIHL HP, HP Super ili HP Ultra, koja su optimalno prilagođena STIHL-ovim motorima. Najbolji učinak i najduži radni vek motora obezbeđuje HP Ultra.**

Ova motorna ulja nisu dostupna na svim tržištima.

Kod motornih uređaja sa katalizatorom izduvnih gasova, dozvoljena je samo mešavina goriva sa **STIHL-ovim motornim uljem za dvotaktne motore 1:50.**

### Odnos mešavine

kod STIHL-ovog motornog ulja za dvotaktne motore 1:50; 1:50 = 1 deo ulja + 50 delova benzina

### Primeri

Litara	Dvotaktno ulje STIHL 1:50	
	Litara	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- u kanister dozvoljen za gorivo prvo sipajte motorno ulje, a zatim benzin i temeljno promešajte

### Čuvanje mešavine goriva

Samo u kanistrima dozvoljenim za gorivo, na suvom i sigurnom mestu, zaštićeno od svetla i sunca.

**Mešavina goriva stari** – mešajte samo količinu za nekoliko nedelja. Mešavinu goriva ne skladištite duže od 30 dana. Pod dejstvom svetla, sunca, niskih ili visokih temperatura, mešavina goriva brže postaje neupotrebljiva.

Međutim, STIHL MotoMix može biti skladišten bez problema i do 2 godine.

- pre sipanja u rezervoar, snažno protresite kanister sa mešavinom goriva

### UPOZORENJE

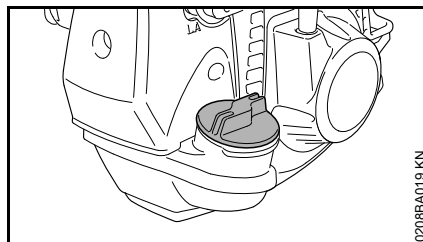
U kanistru može nastati pritisak – otvarajte oprezno.

- s vremena na vreme, temeljno očistite rezervoar i kanister za gorivo

Preostalo gorivo i tečnost koja je upotrebljena za čišćenje zbrinite prema propisima tako, da ne ugrožavaju životnu sredinu!

## Sipanje goriva

### Čep rezervoara za gorivo

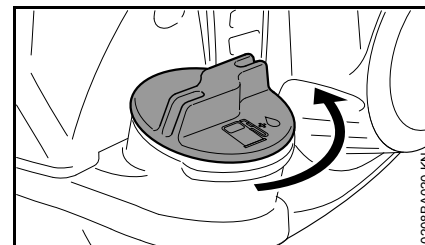


### **!** UPOZORENJE

Kod sipanja goriva na neravnim terenima uvek se pobrinite da čep rezervoara bude vodoravan.

- na ravnim terenima uređaj namestite tako da čep bude okrenut prema gore
- pre sipanja goriva očistite čep i okolinu, tako da prljavština ne pada u rezervoar za gorivo

### Otvaranje čepa rezervoara



- okrećite čep na levo sve dok ne bude moguće njegovo skidanje sa otvora rezervoara
- skinite čep rezervoara

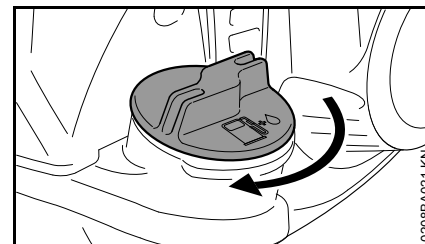
### Sipanje goriva

Nemojte prosipati gorivo i ne punitre rezervoar do vrha.

STIHL preporučuje Sistem za sipanje goriva STIHL (poseban pribor).

- sipajte gorivo

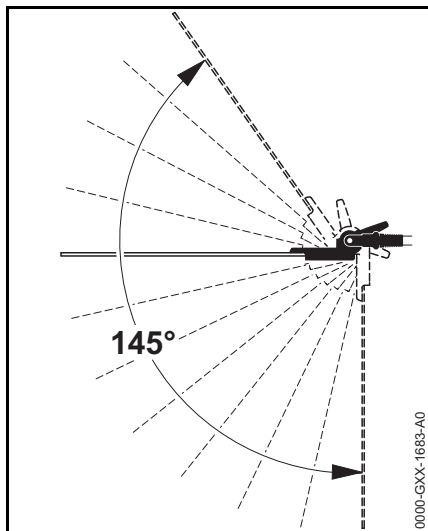
### Zatvaranje čepa rezervoara



- postavite čep
- zavijte čep na desno do graničnika i zategnite ga rukom što je moguće čvršće

## Podešavanje nosača noževa

### Mehanizam za podešavanje 145°



Ugao nosača noža prema telu može da se podesi između 0° (potpuno ispružen) do 55° (u 4 koraka prema gore) kao i u 7 koraka do 90° (prav ugao prema dole). Moguće je 12 pojedinačno podesivih radnih položaja.

### ! UPOZORENJE

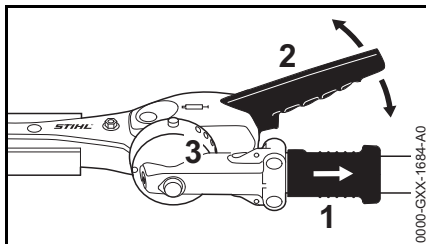
Podešavanje sprovedite samo kada noževi za sečenje miruju – motor u praznom hodu – **opasnost od povreda!**

### ! UPOZORENJE

Prenosni mehanizam je vreo u toku rada. Ne dodirujte kućište prenosnog mehanizma – **opasnost od opekotina!**

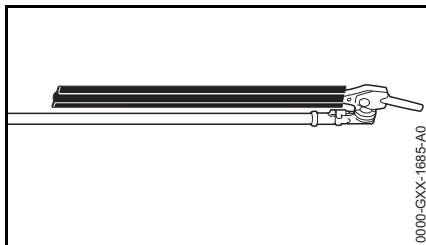
### ! UPOZORENJE

Ne dodirujte nož prilikom podešavanja – **opasnost od povreda!**



- povucite kliznu čauru (1) i polugom (2) pomerite zglob za jednu ili više rupa za zabavljanje
- ponovo pustite kliznu čauru (1) tako da se klin zabravi u traku za zabavljanje (3)

### Transportni položaj



Radi što manjeg zauzimanja prostora uređaja prilikom transporta, nosač noževa može da se zaokrene paralelno sa telom i fiksira u ovom položaju.

### ! UPOZORENJE

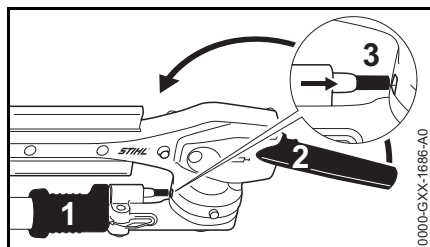
Nameštanje nosača noža u transportni položaj odn. iz transportnog položaja u radni položaj samo kod ugašenog

motora – pritisnite taster za zaustavljanje – štitnik noža je navučen – **opasnost od povreda!**

### ! UPOZORENJE

Prenosni mehanizam je vreo u toku rada. Ne dodirujte kućište prenosnog mehanizma – **opasnost od opekotina!**





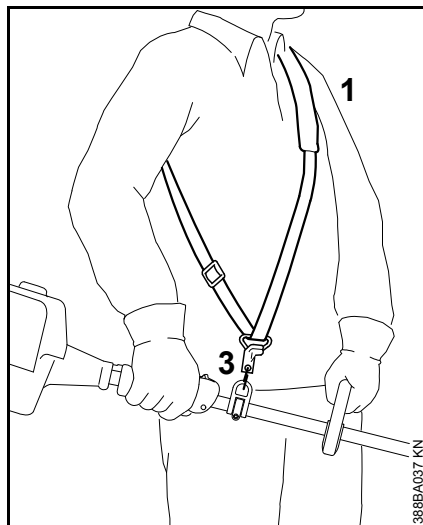
- ugasite motor
- navucite štitnik noža
- povucite kliznu čauru (1) i polugom (2) zaokrenite zglob prema gore u smeru tela, tako da nosač noža stoji paralelno sa telom uređaja
- ponovo pustite kliznu čauru (1) tako da se klin zabravi u predviđenom položaju za zabavljanje (3) na kućištu

## Postavljanje kaiša za nošenje

U zavisnosti od izvedbe, uređaj može da se nosi na kaišu za nošenje.

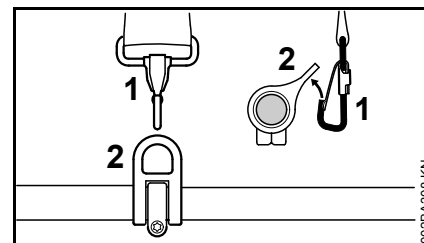
Tip i izvedba kaiša za nošenje zavise od tržišta.

### Kaiš za jedno rame



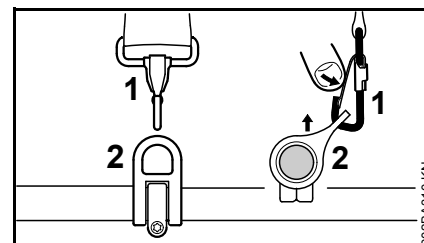
- namestite kaiš za jedno rame (1)
- podesite dužinu kaiša
- karabinska kuka (3) kod okačenog motornog uređaja mora ležati u visini desnog kuka

### Vešanje uređaja na kaiš za nošenje



- karabinsku kuku (1) zakačite za ušicu za nošenje (2) na telu uređaja – pritom držite čvrsto ušicu za nošenje

### Skidanje uređaja sa kaiša za nošenje



- pritisnite jezičak na karabinskoj kuki (1) i izvucite ušicu za nošenje (2) iz kuke

### Brzo zbacivanje

#### **!** UPOZORENJE

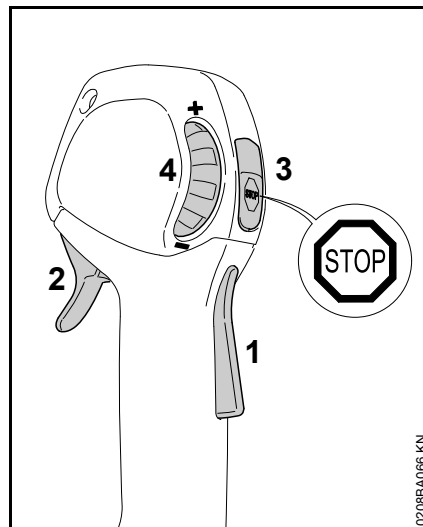
U trenutku pojave opasnosti uređaj mora biti brzo odbačen. Vežbajte brzo skidanje uređaja. Prilikom vežbanja nemojte bacati uređaj na tlo, da bi se izbegla oštećenja.

Radi zbacivanja vežbajte brzo skidanje uređaja preko karabinske kuke – pritom postupajte kao u poglavlju "Skidanje uređaja sa kaiša za nošenje".

Ukoliko se koristi kaiš za jedno rame: Vežbajte skidanje kaiša za nošenje sa ramena.

## Startovanje / gašenje motora

### Komandni elementi

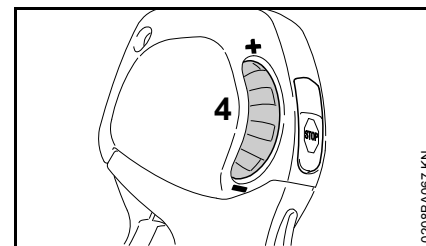


- 1 Blokada ručice gasa
- 2 Ručica gasa
- 3 Taster za zaustavljanje – sa položajima za **rad** i **stop**. Da biste isključili paljenje, pritisnite taster za zaustavljanje (⊘) – pogledajte "Funkcija tastera za zaustavljanje i paljenje"
- 4 Točkić za podešavanje – za ograničenje kretanja ručice gasa – pogledajte "Funkcija točkića za podešavanje"

### Funkcija tastera za zaustavljanje i paljenje

Aktiviranjem tastera za zaustavljanje, paljenje se isključuje i motor se gasi. Posle otpuštanja, taster za zaustavljanje se automatski vraća u položaj za **rad** sistemom opruge: Nakon gašenja motora, paljenje se automatski uključuje u položaju za rad – motor je spreman za start i može da se pokrene.

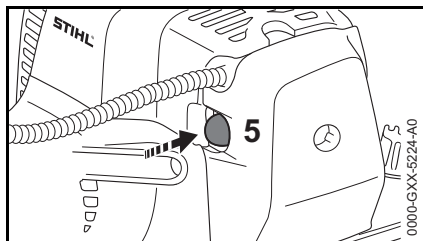
### Funkcija točkića za podešavanje



Točkić za podešavanje (4) služi za podešavanje kretanja ručice gasa i time za kontinualno podešavanje broja obrtaja motora između praznog hoda i punog gasa:

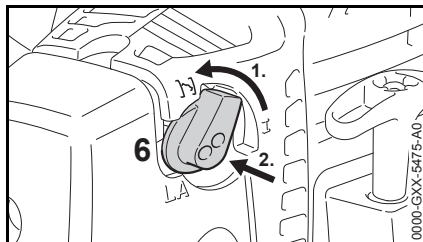
- točkić za podešavanje (4) okrenite u pravcu – : kretanje ručice gasa je kraće, a podešeni maksimalni broj obrtaja motora je niži
- točkić za podešavanje (4) okrenite u pravcu + : kretanje ručice gasa je duže, a podešeni maksimalni broj obrtaja motora je viši
- jakim pritiskom na ručicu gasa moguće je davanje punog gasa i pored podešenog ograničenja – pritom se ne menja podešenost ograničenja – posle otpuštanja ručice gasa radi se u prethodno podešenom području

## Startovanje motora



- mehur (5) ručne pumpe za gorivo pritisnite najmanje 5 puta – takođe i ako je mehur napunjen gorivom

### Hladan motor (hladan start)



- obrtno dugme za startni gas (6) okrenite i zatim ga pritisnite na **I**

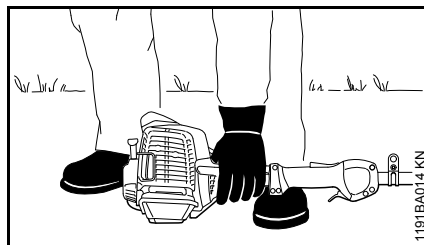
Koristite ovaj položaj takođe i ako je motor već radio, ali je još hladan.

- točkić za podešavanje okrenite u smeru + do graničnika

### Topao motor (topli start)

- obrtno dugme za startni gas (6) ostaje u položaju **I**

## Pokretanje



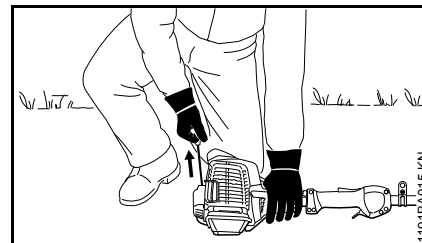
- uređaj položite na tlo tako da bude stabilan: oslonci na motoru i kućište pogonskog mehanizma grade podlogu.
- kod uređaja sa podesivim nosačem noža i definisanim transportnim položajem: nosač noža dovedite u ispruženu poziciju (0°)
- ako postoji: skinite štitnik noža sa noževa za sečenje

Noževi za sečenje ne smeju dodirivati tlo, niti bilo kakve predmete – **opasnost od nezgoda!**

- zauzmite siguran položaj – mogućnosti: stojeći, pognuto ili klečeći
- pritisnite uređaj levom rukom **čvrsto** na tlo – ne dodirujte pritom ručicu gasa, blokadu ručice gasa, niti taster za zaustavljanje

### UPUTSTVO

Nemojte gaziti telo uređaja ili klečati na njemu!



- ručicu startera uhvatite desnom rukom

### Izvedba bez ErgoStart-a

- polako izvucite ručicu startera do prvog osetnog otpora i zatim je povucite brzo i snažno

### Izvedba sa ErgoStart-om (tip izvedbe C-E)

- ručicu startera izvucite polako i ravnomerno

### UPUTSTVO

Ne izvlačite užu do kraja – **opasnost od kidanja!**

- ne puštajte brzo ručicu startera – vratite je u suprotnom pravcu od izvlačenja da bi užu startera moglo da se pravilno namota
- pokrećite dalje, dok motor proradi

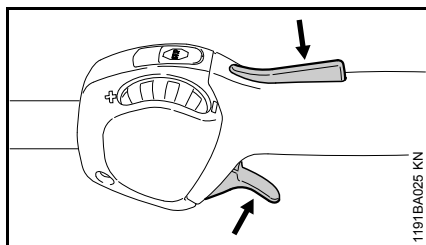
### Čim motor proradi

#### Na temperaturi ispod + 10 °C

Zagrevajte uređaj najmanje 10 sekundi u položaju **I**.

#### Na temperaturi preko + 10 °C

Zagrevajte uređaj otprilike 5 sekundi u položaju **I**.



- pritisnite blokadu ručice gasa i dodajte gas – obrtno dugme za startni gas skače u položaj za rad **I**

Posle **hladnog starta** zagrejte motor uz nekoliko poteza gasa.

### **!** UPOZORENJE

Kod ispravno podešenog karburatora, noževi za sečenje se ne smeju kretati u praznom hodu motora.

Uređaj je spreman za rad.

### Gašenje motora

- pritisnite taster za zaustavljanje – motor se zaustavlja – pustite taster za zaustavljanje – taster za zaustavljanje se vraća nazad sistemom opruge

### Dalje instrukcije za startovanje

**Motor se gasi u položaju za hladan start **I**.**

- pritisnite blokadu ručice gasa i dodajte gas – obrtno dugme za startni gas skače u položaj za rad **I**
- pokrećite dalje u položaju **I** dok motor ne proradi

**Motor koji radi u položaju za hladan start **I** se zatim gasi pri ubrzavanju.**

- pokrećite dalje u položaju za hladan start **I** dok motor ne proradi

### Motor ne pali

- proverite da li su ispravno podešeni svi upravljački elementi
- proverite da li ima goriva u rezervoaru i po potrebi sipajte gorivo
- proverite da li je utikač svećice dobro namešten
- ponovite postupak startovanja

### Motor je presisao

- polugu startnog otvora leptira namestite na **I** – pokrećite dalje dok motor ne proradi

### Rezervoar je radom ispražnjen do kraja

- posle sipanja goriva pritisnite mehur ručne pumpe za gorivo najmanje 5 puta – takođe i ako je mehur napunjen gorivom
- u zavisnosti od temperature motora, namestite obrtno dugme za startni gas
- iznova startujte motor

## Radne napomene

### U prvo vreme rada

Fabrički nov uređaj, do trećeg punjenja rezervoara nemojte pogoniti sa visokim brojem obrtaja bez opterećenja, da bi se u fazi razrađivanja motora izbegla dodatna opterećenja. Za vreme faze razrađivanja se pokretni delovi moraju međusobno prilagoditi – u pogonskom mehanizmu nastaje visoki otpor trenja. Motor dostiže svoju maksimalnu snagu posle vremena rada od 5 do 15 punjenja rezervoara.

### Za vreme rada

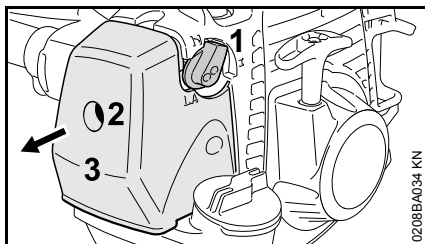
Posle dužeg rada pod punim opterećenjem, pustite motor da radi u praznom hodu još kratko vreme, dok veća toplota ne bude odvedena strujom hladnog vazduha, tako da konstrukcioni delovi na pogonskom mehanizmu (mehanizam za paljenje, karburator) ne budu ekstremno opterećeni akumuliranjem toplote.

### Posle rada

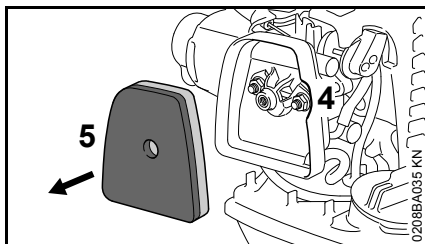
Kod kratkotrajnog mirovanja: pustite motor da se ohladi. Do sledeće upotrebe čuvajte uređaj sa praznim rezervoarom za gorivo na suvom mestu, ne u blizini izvora plamena. Kod dužeg mirovanja – vidite poglavlje "Čuvanje uređaja"

## Čišćenje filtera za vazduh

### Ako snaga motora osetno opadne



- obrtno dugme za startni gas (1) namestite na  $\overline{I}$
- zavrtnaj (2) u poklopcu filtera (3) okrećite na levo sve dok se poklopac ne oslobodi
- skinite poklopac filtera (3)
- okolinu filtera očistite od grube prljavštine



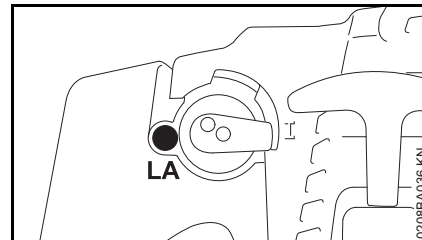
- kroz prorez (4) u kućištu filtera uhvatite filcni filter (5) i izvucite
- zamenite filcni filter (5) – privremeno možete istresti ili izduvati filter – nemojte ga prati vodom

## UPUTSTVO

Oštećene delove zamenite!

- filcni filter (5) postavite u kućište filtera tako da prati njegov oblik
- obrtno dugme za startni gas (1) namestite na  $\overline{I}$
- namestite poklopac filtera (3) – pritom pazite da se ne zaokrene zavrtnaj (2) – zavijte zavrtnaj

## Podlašavanje karburatora



Karburator uređaja je fabrički podešen tako, da motor u svim radnim stanjima dobija optimalnu mešavinu goriva i vazduha.

### Podlašavanje broja obrtaja u praznom hodu

#### Motor se gasi u praznom hodu

- zavrtnaj za minimalni otvor leptira (LA) polako okrećite na desno sve dok motor ne proradi ravnomerno

#### Noževi za sečenje se kreću u praznom hodu

- zavrtnaj za minimalni otvor leptira (LA) polako okrećite na levo sve dok noževi za sečenje ne prestanu da se kreću

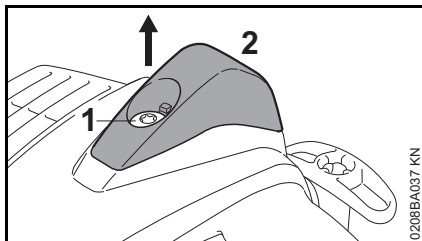
### UPOZORENJE

Ako posle izvršenog podešavanja noževi za sečenje ne miruju u praznom hodu, dajte motorni uređaj na popravku specijalizovanom prodavcu.

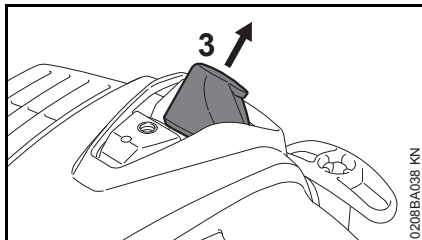
## Svećica

- kod nedovoljne snage motora, lošeg startovanja ili smetnji u praznom hodu, prvo proverite svećicu
- posle oko 100 radnih časova zamenite svećicu – kod jako izgorelih elektroda i ranije – koristite samo svećice koje je dozvolio STIHL, sa prigušivanjem radio smetnji – pogledajte poglavlje "Tehnički podaci"

## Demontaža svećice

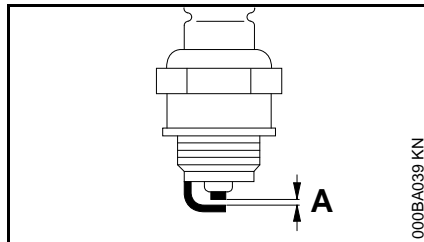


- zavrtanj (1) u kapi (2) okrećite tako da se kapa oslobodi
- kapu odložite



- izvucite utikač svećice (3)
- odvijte svećicu

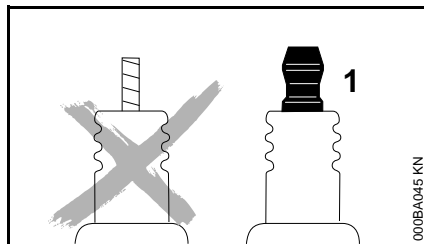
## Provera svećice



- prljavu svećicu očistite
- proverite odstojanje elektroda (A) i po potrebi ga podesite, vrednost odstojanja – pogledajte pod "Tehnički podaci"
- odstranite uzroke zaprljanosti svećice

Mogući uzroci su:

- previše motornog ulja u gorivu
- zaprljani filter za vazduh
- nepovoljni radni uslovi



## ! UPOZORENJE

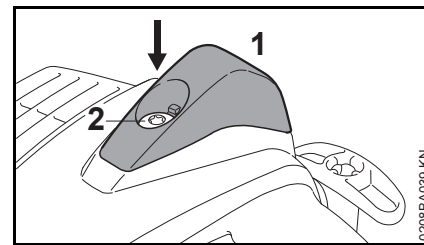
Ako priključna navrtka (1) nije zategnuta ili nedostaje, moguća je pojava iskrenja. Rad u lakozapaljivoj ili eksplozivnoj sredini može da izazove požare i

eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene, a moguće su i materijalne štete.

- koristite svećice sa zaštitom od radio smetnji i sa zategnutom priključnom navrtkom

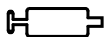
## Montaža svećice

- svećicu zavijte i zategnite
- utikač svećice pritisnite **čvrsto** na svećicu



- kapu (1) namestite, zavrtanj (2) zavijte i zategnite

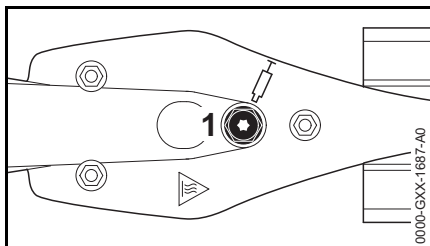
## Podmazivanje prenosnog mehanizma



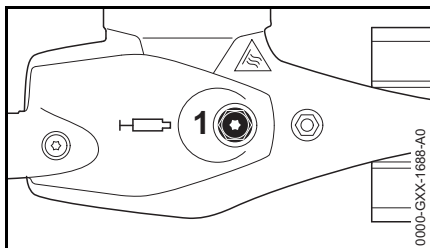
### Prenosni mehanizam noževa

Za prenosni mehanizam noževa koristite transmissionu mast za makaze za žive ograde STIHL (poseban pribor).

#### Izvedba HL 0°



#### Izvedba HL 145° podesiva



- količinu masti za podmazivanje kontrolišite redovno, otprilike na svakih 25 radnih časova; da biste to uradili, odvijte zavrtnaj za zatvaranje (1) – ako na njegovoj

unutrašnjoj strani nema masti, zavijte tubu sa transmissionom mašču

- istisnite do 10 g (2/5 oz.) masti u kućište prenosnog mehanizma

### UPUTSTVO

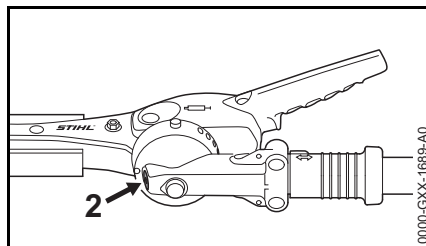
Kućište prenosnog mehanizma se ne sme potpuno ispuniti mašču.

- odvijte tubu sa mašču
- ponovo zavijte i zategnite zavrtnaj za zatvaranje

### Ugaoni prenosni mehanizam

Za ugaoni prenosni mehanizam koristite transmissionu mast za makaze za živu ogradu STIHL (poseban pribor).

#### Izvedba HL 145° podesiva



- količinu masti za podmazivanje kontrolišite redovno, otprilike na svakih 25 radnih časova; da biste to uradili, odvijte zavrtnaj za zatvaranje (2) – ako na njegovoj unutrašnjoj strani nema masti, zavijte tubu sa transmissionom mašču
- istisnite do 5 g (1/5 oz.) masti u kućište prenosnog mehanizma

### UPUTSTVO

Kućište prenosnog mehanizma se ne sme potpuno ispuniti mašču.

- odvijte tubu sa mašču
- ponovo zavijte i zategnite zavrtnaj za zatvaranje

## Oštrenje noževa za sečenje

Kada rezni učinak opadne, noževi seku loše, grančice se često zaglavljaju: naoštrite rezne noževe.

Oštrenje noževa treba da uradi specijalizovani prodavac pomoću uređaja za oštrenje. STIHL preporučuje specijalizovane prodavce firme STIHL.

Inače koristite ravnu turpiju za oštrenje. Turpiju za oštrenje vodite pod propisanim uglom (pogledajte "Tehnički podaci") prema ravni noža.

- oštrite samo reznu ivicu
- uvek turpijajte prema reznoj ivici
- turpija sme da zahvati samo pri kretanju napred – kod vraćanja nazad podignite turpiju
- ostatke od turpijanja na reznom nožu odstranite finim kamenom za oštrenje
- skidajte samo malo materijala
- posle oštrenja – uklonite prašinu od turpijanja ili brušenja i isprskajte noževe za sečenje sredstvom za čišćenje smole STIHL



### UPUTSTVO

Nemojte koristiti tupe ili oštećene noževe za sečenje – ovo vodi ka jakom opterećenju uređaja i nezadovoljavajućem reznom učinku.

## Čuvanje uređaja

Kod radnih pauza dužih od oko 3 meseca

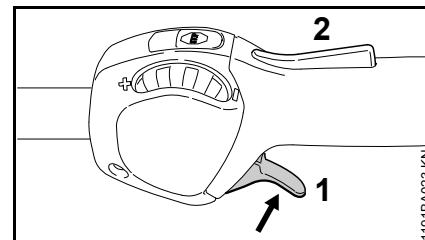
- ispraznite i očistite rezervoar za gorivo na dobro provetrenom mestu
- propisno zbrinite gorivo, tako da ne ugrožava životnu okolinu
- karburator ispraznite radom – inače se mogu slepiti membrane u karburatoru
- noževe za sečenje očistite, proverite stanje i isprskajte sredstvom za čišćenje smole STIHL
- postavite štitnik noža
- temeljito očistite uređaj
- uređaj čuvajte na suvom i sigurnom mestu. Zaštitite uređaj od neovlašćene upotrebe (na primer, deca)

## Provera i održavanje od strane korisnika

### Sajla gasa

#### Provera podešenosti sajle gasa

Simptomi greške: uređaj povećava broj obrtaja kada je pritisnuta **samo** ručica gasa.



- Startovanje motora
- pritisnite ručicu gasa (1) – pritom **nemojte** aktivirati blokadu ručice gasa (2)

Ako pritom dođe do povećanja broja obrtaja ili ako se kreću noževi za sečenje, onda je neophodno podešavanje sajle gasa.

- ugasi motor
- sajlu gasa treba da podesi specijalizovani prodavac. STIHL preporučuje specijalizovane prodavce firme STIHL



## Provera i održavanje kod specijalizovanog prodavca

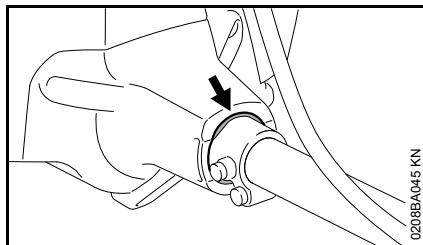
### Radovi na održavanju

---

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravke prepustite samo specijalizovanom prodavcu firme STIHL.

### Antivibracioni element

---



Između motorne jedinice i tela uređaja ugrađen je gumeni element za prigušivanje vibracija. U slučaju vidljive pohabanosti ili osetnog povećanja vibracija, dajte na proveru.

## Napomene za održavanje i negu

Podaci se odnose na normalne uslove primene. Kod otežanih uslova (puno prašine itd.) i dužih svakodnevnih radnih vremena, odgovarajuće skratite navedene intervale.		pre početka rada	posle obavljenog rada, odn. svakodnevno	posle svakog punjenja rezervoara	nedeljno	mesečno	godišnje	kod smetnji	kod oštećenja	po potrebi
Kompletna mašina	vizuelna provera (stanje bezbedno za upotrebu, zaptivenost)	X		X						
	čišćenje		X							
	zamena oštećenih delova	X								
Komandna ručica	provera funkcionalnosti	X		X						
Filter za vazduh	vizuelna provera					X		X		
	čišćenje filterskog kućišta									X
	zamena <sup>1)</sup> filcanog filtera								X	X
Rezervoar za gorivo	čišćenje					X		X		X
Ručna pumpa za gorivo (ako postoji)	provera	X								
	remont kod specijalizovanog prodavca <sup>2)</sup>								X	
Usisna glava u rezervoaru za gorivo	provera kod specijalizovanog prodavca <sup>2)</sup>							X		
	zamena kod specijalizovanog prodavca <sup>2)</sup>						X		X	X
Karburator	provera praznog hoda, noževi za sečenje ne smeju da se kreću	X		X						
	Podešavanje praznog hoda									X
Svećica	podešavanje odstojanja elektroda							X		
	zamena na svakih 100 radnih sati									
Usisni otvor vazdušnog hlađenja	vizuelna provera		X							
	čišćenje									X
Rebra cilindra	čišćenje kod specijalizovanog prodavca <sup>2)</sup>						X			
Ispusni kanal	čišćenje gareži nakon 139 radnih sati, zatim na svakih 150 sati, kod specijalizovanog prodavca <sup>2)</sup>									X

Podaci se odnose na normalne uslove primene. Kod otežanih uslova (puno prašine itd.) i dužih svakodnevnih radnih vremena, odgovarajuće skratite navedene intervale.		pre početka rada	posle obavljenog rada, odn. svakodnevno	posle svakog punjenja rezervoara	nedeljno	mesečno	godišnje	kod smetnji	kod oštećenja	po potrebi
Dostupni zavrtnji i navrtke (osim zavrtnja za podešavanje)	dotezanje									X
Antivibracioni elementi	vizuelna provera <sup>3)</sup>	X						X		X
	zamena kod specijalizovanog prodavca <sup>2)</sup>								X	
Noževi za sečenje	vizuelna provera	X		X						
	čišćenje <sup>4)</sup>		X							
	oštrjenje <sup>4)</sup>								X	X
Podmazivanje prenosnog mehanizma	provera	X								
	dopuna									X
Sigurnosne nalepnice	zamena								X	
<sup>1)</sup> samo ako snaga motora osetno popusti <sup>2)</sup> STIHL preporučuje specijalizovane prodavce firme STIHL <sup>3)</sup> pogledajte poglavlje "Provera i održavanje kod specijalizovanog prodavca", odeljak "Antivibracioni elementi" <sup>4)</sup> zatim isprskajte sredstvom za čišćenje smole STIHL										

## Svesti habanje na minimum i izbeći oštećenja

Pridržavanje odrednica ovog uputstva za upotrebu sprečava prekomerno habanje i oštećenja na utražaju.

Upotreba, održavanje i skladištenje uređaja moraju se sprovoditi tako brižno, kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

Za sva oštećenja koja su prouzrokovana nepridržavanjem sigurnosnih napomena, kao i napomena za opsluživanje i održavanje, odgovoran je sam korisnik. Ovo posebno važi za:

- promene na proizvodu koje nije odobrio STIHL
- upotrebu alata ili pribora, koji nisu dopušteni za uređaj, nisu pogodni ili su lošeg kvaliteta
- nenamensku upotrebu uređaja
- upotrebu uređaja kod sportskih ili takmičarskih priredbi
- posledične štete zbog daljeg korišćenja uređaja sa neispravnim sastavnim delovima

### Radovi na održavanju

Svi radovi navedeni u poglavlju "Napomene za održavanje i negu" moraju se redovno sprovoditi. Ukoliko sam korisnik ne može sprovesti ove radove na održavanju, treba ih naložiti specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu

STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

Ako se ovi radovi propuste ili nestručno izvedu, mogu nastati oštećenja za koje je odgovoran sam korisnik. Tu spadaju između ostalog:

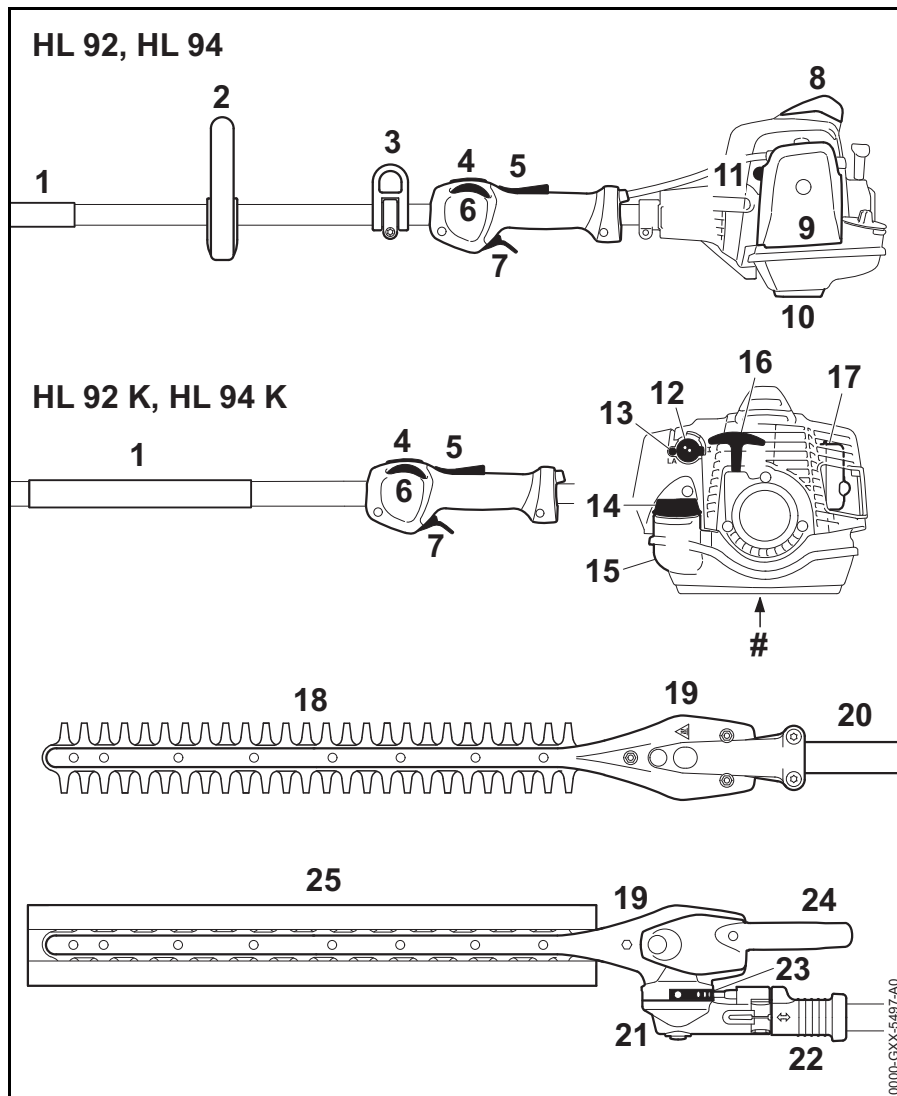
- oštećenja na pogonskom mehanizmu, kao posledica nepravovremenog ili nedovoljno sprovedenog održavanja (na pr. filteri za vazduh i gorivo), pogrešnog podešavanja karburatora ili nedovoljnog čišćenja sistema za hlađenje (usisni prorezi, rebra cilindra)
- oštećenja od korozije i druge posledične štete zbog neprikladnog skladištenja
- oštećenja na uređaju kao posledica upotrebe rezervnih delova lošeg kvaliteta

### Potrošni delovi

Neki delovi motornog uređaja podležu normalnom habanju i pored namenske upotrebe i moraju se prema načinu i trajanju korišćenja pravovremeno zameniti. Tu spadaju između ostalog:

- nož za sečenje
- spojnica
- filteri (za vazduh, gorivo)
- mehanizam za pokretanje
- svećica
- prigušni elementi antivibracionog sistema

## Važni sastavni delovi



- 1 Pripjatno crevo
- 2 Okrugli držač
- 3 Ušica za nošenje
- 4 Taster za zaustavljanje
- 5 Blokada ručice gasa
- 6 Točkić za podešavanje
- 7 Ručica gasa
- 8 Utikač svećice sa kapom
- 9 Poklopac filtera za vazduh
- 10 Oslonac uređaja
- 11 Ručna pumpa za gorivo
- 12 Obrtno dugme za startni gas
- 13 Zavrtanj za podešavanje karburatora
- 14 Čep rezervoara
- 15 Rezervoar za gorivo
- 16 Ručica startera
- 17 Prigušivač buke
- 18 Noževi za sečenje
- 19 Prenosni mehanizam noža
- 20 Telo
- 21 Ugaoni prenosni mehanizam
- 22 Klizna čaura
- 23 Traka za zabavljanje
- 24 Zakretna poluga
- 25 Štitnik noža
- # Broj mašine

## Tehnički podaci

### Pogonski mehanizam

Jednocilindarski dvotaktni motor

Radna zapremina:	24,1 cm <sup>3</sup>
Unutrašnji prečnik cilindra:	35 mm
Radni hod klipa:	25 mm
Snaga prema ISO 8893:	0,9 kW (1,2 KS) pri 8000 1/min
Broj obrtaja u praznom hodu:	2800 1/min
Broj obrtaja ograničenja (nazivna vrednost):	9300 1/min

### Sistem za paljenje

Magnetski mehanizam za paljenje, elektronski upravljani

Svećica (sa odstranjenim radio smetnjama):	NGK CMR6H
Odstojanje elektroda:	0,5 mm

### Sistem za gorivo

Zapremina rezervoara za gorivo:	540 cm <sup>3</sup> (0,54 l)
---------------------------------	------------------------------

### Težina

Težina u praznom stanju sa prenosnim mehanizmom 0°, 500 mm, bez goriva

HL 94:	5,6 kg
HL 94 K:	5,1 kg

Težina u praznom stanju sa prenosnim mehanizmom 0°, 600 mm, bez goriva

HL 94:	5,8 kg
HL 94 K:	5,3 kg

Težina u praznom stanju sa podesivim prenosnim mehanizmom 145°, 500 mm, bez goriva

HL 94:	6,0 kg
HL 94 K:	5,5 kg

Težina u praznom stanju sa podesivim prenosnim mehanizmom 145°, 600 mm, bez goriva

HL 94:	6,1 kg
HL 94 K:	5,6 kg

### Noževi za sečenje

Tip sečenja:	Dvostrano sečenje
Dužina reza:	500 mm, 600 mm
Odstojanje zubaca:	34 mm
Visina zubaca:	22 mm
Ugao oštrenja:	45° prema ravni noževa

### Vrednosti zvuka i vibracija

Kod utvrđivanja vrednosti zvuka i vibracija u obzir se uzimaju prazan hod i najviši nominalni broj obrtaja u odnosu 1:4.

Za više podataka o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EWG, vidite na [www.stihl.com/vib/](http://www.stihl.com/vib/)

Nivo pritiska zvuka L<sub>peq</sub> prema ISO 22868:

HL 94:	91 dB(A)
HL 94 K:	92 dB(A)

Nivo snage zvuka L<sub>w</sub> prema ISO 22868:

HL 94:	107 dB(A)
HL 94 K:	108 dB(A)

### HL 0°, 500 mm / HL 0°, 600 mm / HL 145°, 500 mm / HL 145°, 600 mm

Vibraciona vrednost a<sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> prema ISO 22867:

HL 94, leva ruka na prihvatnom crevu:	
Prihvatno crevo:	4,1 m/s <sup>2</sup>
Komandna ručica:	4,5 m/s <sup>2</sup>

Vibraciona vrednost a<sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> prema ISO 22867:

HL 94, leva ruka na okruglom držaču:	
Okrugli držač:	6,1 m/s <sup>2</sup>
Komandna ručica:	5,4 m/s <sup>2</sup>

### HL 0°, 500 mm

Vibraciona vrednost a<sub>h<sub>v</sub>,eq</sub> prema ISO 22867:

HL 94 K:	
Prihvatno crevo:	6,2 m/s <sup>2</sup>
Komandna ručica:	5,9 m/s <sup>2</sup>

**HL 0°, 600 mm**

Vibraciona vrednost  $a_{hv,eq}$  prema ISO 22867:

HL 94 K:

Prihvatno crevo: 6,0 m/s<sup>2</sup>

Komandna ručica: 6,5 m/s<sup>2</sup>

**HL 145°, 500 mm**

Vibraciona vrednost  $a_{hv,eq}$  prema ISO 22867:

HL 94 K:

Prihvatno crevo: 7,0 m/s<sup>2</sup>

Komandna ručica: 7,2 m/s<sup>2</sup>

**HL 145°, 600 mm**

Vibraciona vrednost  $a_{hv,eq}$  prema ISO 22867:

HL 94 K:

Prihvatno crevo: 6,4 m/s<sup>2</sup>

Komandna ručica: 6,4 m/s<sup>2</sup>

Vrednosti za zvuk i vibracije ostalih dozvoljenih dogradnih alata navedene su u uputstvu za upotrebu svakog dogradnog alata.

Za nivo pritiska zvuka i nivo snage zvuka, K-vrednost prema smernici 2006/42/EG = 2,0 dB(A); za vibracionu vrednost, K-vrednost prema smernici 2006/42/EG = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

**REACH**

REACH je oznaka za propis EU u vezi registracije, procene i dozvole za upotrebu hemikalija.

Za više informacija u vezi ispunjivanja propisa REACH (EU) br. 1907/2006 pogledajte na [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

**Napomene za popravke**

Korisnici ovog uređaja smeju obavljati samo radove na održavanju i nezi uređaja opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Dalje popravke smeju obavljati samo specijalizovani prodavci.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

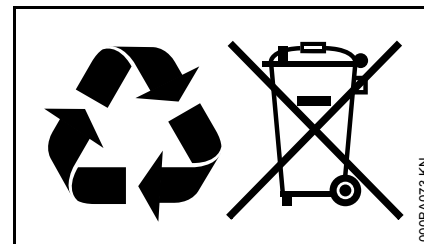
Kod izvođenja popravki koristite samo rezervne delove koji su dopušteni za ovaj uređaj od strane firme STIHL ili delove sa istim tehničkim karakteristikama. Koristite samo rezervne delove visokog kvaliteta. U suprotnom može nastati opasnost od nezgoda ili oštećenja na uređaju.

STIHL preporučuje korišćenje originalnih delova STIHL.

Originalni rezervni delovi STIHL se prepoznaju prema broju rezervnog dela, prema natpisu **STIHL**® i u datim slučajevima prema oznaci za rezervne delove **G**® (na manjim delovima može da stoji i samo ta oznaka).

**Uklanjanje**

Prilikom rashodovanja dotrajalih uređaja, pridržavajte se propisa specifičnih za dotičnu zemlju.



Uređaje STIHL ne treba bacati u kućno đubre. Uređaj STIHL, aku-bateriju, pribor i pakovanje prosledite na ekološki povoljnu reciklažu.

Najnovije informacije u vezi rashodovanja možete dobiti kod specijalizovanog prodavca STIHL.

## EU izjava o usaglašenosti

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

Vrsta konstrukcije: Rezač za živu  
ogradu

Fabrička marka: STIHL

Tip: HL 94  
HL 94 K

Identifikacija serije: 4243

Radna zapremina

kod svih HL 94: 24,1 cm<sup>3</sup>

odgovara merodavnim odredbama u  
smernicama 2006/42/EG, 2014/30/EU i  
2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i  
proizveden u saglasnosti sa sledećim  
normama koje su važeće prema datumu  
proizvodnje:

EN ISO 10517, EN 55012,

EN 61000-6-1

Kod utvrđivanja izmerenog i  
garantovanog nivoa snage zvuka  
postupano je prema smernici  
2000/14/EG, dodatak V, uz primenu  
standarda ISO 11094.

### Izmereni nivo snage zvuka

kod svih HL 94: 101 dB(A)

kod svih HL 94 K: 101 dB(A)

### Garantovani nivo snage zvuka

kod svih HL 94: 103 dB(A)

kod svih HL 94 K: 103 dB(A)

Čuvanje tehničke dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Godina proizvodnje i broj mašine  
navedeni su na uređaju.

Waiblingen, 01.11.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju



Thomas Elsner

Rukovodilac Razvoj proizvoda i usluga











0458-519-5621-D

serbisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-519-5621-D